*APSTIPRINĀTS:*

*ar iepirkuma komisijas 2025.gada 28.janvāra*

*sēdes protokolu Nr.3*

**VAS “Latvijas dzelzceļš” organizētā**

**sarunu procedūra ar publikāciju**

**„Riteņpāru elementu uzpresēšanas/nopresēšanas preses piegāde SIA “LDZ ritošā sastāva serviss” vajadzībām”**

**(iepirkuma identifikācijas numurs: LDZ 2024/148-SPA)**

**SKAIDROJUMS Nr.2**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nr.p.k. | *Jautājums* | *Atbilde* |
|  | 22.01.2025. | 28.01.2025. |
| **1.** | Annex 7, contract draft, point 4.3:  We would like to change max. penalty to 5% instead of 10%.[[1]](#footnote-1)  Tulkojums:  7.pielikuma līguma projekta 4.3.punkts:  Mēs vēlētos mainīt maks. sodu līdz 5%, nevis 10%. | Skatīt Grozījumus Nr.1 |
| **2.** | Submission of the Tender  As the tender includes quite a few Annexes I wanted to ask, if it possible to upload the tender package to our cloud and provide you with the download link.  Further must be all tender documents locked by password or only the Annex 2, the formal application and offer. (price will not be mentioned on any other document)  Tulkojums:  Piedāvājuma iesniegšana  Tā kā konkursā ir iekļauti diezgan daudzi pielikumi, vēlējos jautāt, vai ir iespējams augšupielādēt konkursa paketi mūsu mākonī un nodrošināt jums lejupielādes saiti.  Turklāt visiem konkursa dokumentiem jābūt bloķētiem ar paroli vai tikai 2.pielikumu, oficiālajam pieteikumam un piedāvājumam. (nevienā citā dokumentā cena netiks norādīta) | Saskaņā ar nolikuma 1.7.1.punktu Pretendents/ražotājs iesniedz piedāvājumu (piedāvājuma dokumentus) parakstītu ar drošu elektronisku parakstu, noteiktajā termiņā nosūtot to nolikuma 1.3.punktā norādītajai pasūtītāja kontaktpersonai uz e-pasta adresi.  Iepirkuma komisija piekrīt, ka pretendents iesniedz nolikuma 1.8.1.-1.8.4.punktā minētos dokumentus saskaņā ar nolikuma 1.7.1.punkta prasībām, bet pārējos piedāvājuma pielikumus augšupielādē mākonī, nodrošinot lejupielādes saiti, lai iepirkuma komisijai ir iespējams izvērtēt iesniegtā piedāvājuma atbilstību nolikuma prasībām. |
|  | 24.01.2025. | 28.01.2025. |
| **3.** | Lai nodrošinātu pareizos instrumentus piedāvājumā norādīto riteņpāru apstrādei, mums ir nepieciešami to rasējumi un visu uz ass uzstādīto elementu rasējumi. | Nolikuma 1.pielikuma Tehniskā specifikācija 1.1.punktā ir norādīta detalizēta informācija piedāvājuma sagatavošanai. |

1. ieinteresētā pretendenta vēstule iesniegta svešvalodā bez attiecīgā tulkojuma. Tā kā iesūtītās vēstules saturs iepirkuma komisijai ir saprotams, iepirkuma komisija veic neoficiālu tulkojumu, sniedzot skaidrojumu atbilstoši tam. Attiecīgi, šajā gadījumā, atbildes tiek sniegtas, taču pasūtītājs neatbild par saņemtā dokumenta tulkojumu pareizību. [↑](#footnote-ref-1)